

Giovanni Battista Pergolesi

Stabat mater

für Sopran und Alt (Soli und Chor), Violine I, II,
Viola, Violoncello, Kontrabaß und Orgel

Worte von Jacopo de Benedetti (genannt Jacopone da Todi)
Deutsche Übersetzung von Emmy Schreck

Klavierauszug von Hans Michel Schletterer

Revidiert von Gustav Schreck



VEB Breitkopf & Härtel Musikverlag

Leipzig

Inhalt

| | | |
|-------------------|---|----|
| 1. Duett (Chor): | Stabat mater dolorosa Stand die Mutter schmerzversunken | 1 |
| 2. Arie (Sopran): | Cujus animam gementem Heiße Qual, die sie verzehte | 3 |
| 3. Duett (Chor): | O quam tristis et afflicta O wie hilflos, wie voll Schmerzen | 6 |
| 4. Arie (Alt): | Quae moerebat et dolebat Wie sie um ihn leidvoll zagte | 7 |
| 5. Duett (Soli): | Quis est homo, qui non fleret Wer sieht fühllos, ohne Zähren | 10 |
| 6. Arie (Sopran): | Vidit suum dulcem natum Sieht die bittre Pein ihn leiden | 12 |
| 7. Arie (Alt): | Eja mater fons amoris Fromme Mutter, Quell der Gnaden | 14 |
| 8. Duett (Chor): | Fac ut ardeat cor meum Will mit heißer Inbrunst Flamme | 16 |
| 9. Duett (Soli): | Sancta mater, istud agas Heilge Mutter, laß am Fuße | 21 |
| 10. Arie (Alt): | Fac ut portem Christi mortem Will nicht zagen, mitzutragen | 26 |
| 11. Duett (Soli): | Inflammatum et accensum Frei von Sünden, frei von Fehle | 28 |
| 12. Duett (Chor): | Quando corpus morietur Muß des Menschen Leib einst sterben | 30 |

Stabat mater

G.B. Pergolesi

1. Duett (Chor)

Violino I/II
Viola
Violoncello.
Contrabasso
e Organo

Grave

p

simile

5

espr. *p dol.* *espr.* *p dol.* *f.* *p* *più p*

10

Sopr. *p*

Alto *p*

Sta - bat ma -
Stand die Mut -

Sta - bat ma - ter
Stand die Mut - ter

f. *dim.* *p* *p sempre*

14

- ter do - lo - ro - sa jux - ta cru - cem -
- ter schmerz - ver - sun - - ken an dem Kreu - ze, -

do - lo - ro - sa
schmerz - ver - sun - - ken

19 *dol.* *>*
 la - cri - mo - sa, dum pen - de - bat
 lei - des - trun - ken, dran ihr Sohn litt
 jux - ta cru - cem la - cri - mo - sa, dum pen - de - bat
 an dem Kreu - ze, lei - des - trun - ken, dran ihr Sohn litt
dol.

23 *p*
 fi - li - us, dum pen - de - bat fi - li - us.
 To - des - pei - n, dran ihr Sohn litt To - des - pei - n.
 fi - li - us, dum pen - de - bat fi - li - us.
 To - des - pei - n, dran ihr Sohn litt To - des - pei - n.
sotto voce *p*

28 *p*
 Sta - bat ma - ter do - lo - ro - sa
 Stand die Mut - ter schmerz - ver - sun - ken
 Sta - bat ma - ter do - lo - ro - sa
 Stand die Mut - ter schmerz - ver - sun - ken
pp

33 *dol.* *p* *tr* *tr*
 jux - ta cruce - m la - cri - mo - sa, dum pen - de - bat
dol. an dem Kreu - ze, lei - des - trun - ken, an dem Kreu - ze,
 jux - ta cruce - m la - cri - mo - sa, dum pen - de - bat
 an dem Kreu - ze, lei - des - trun - ken, an dem Kreu - ze,
p *pp*

39

dum pen-de - bat fi - li - us, do - lo - ro - sa,
 dran ikr Sohn litt To - despein; schmerzversun - ken,

dum pen-de - bat fi - li - us, la - cri - mo - sa,
 dran ikr Sohn litt To - despein; lei - des - trun - ken,

p
p assai

43

sotto voce

dum pen - de - bat fi - li - us.
 dran ikr Sohn litt To - despein.

sotto voce

dum pen - de - bat fi - li - us.
 dran ikr Sohn litt To - despein.

sotto voce
p
dim. pp

2. Arie

Andante amoroso

p
p
p dol.

10

f

19

p
pp
f

4
28 *Sopr. Solo*

p *f* *p* *f*

Cu - jus a - ni - mam ge - men - tem con - tris - ta - tam ac do - len - tem
 Hei - ße Qual, die sie ver - zehr - te, drang ihr tief, gleich ei - nem Schwerte,

36 *p dol.* *tr* *tr* *mf*

per - trans - i - vit, per - trans - i - vit gla - di - us. Cu - jus a - ni -
 in die ban - ge, in die ban - ge See - le ein. Hei - ße Qual, die

44 *p* *mf*

mam ge - men - tem con - tris - ta - tam ac do - len - tem per - - trans - -
 sie ver - zehr - te, drang ihr tief, gleich ei - nem Schwerte, in die

52 *p*

i - vit gla - di - us, per - - trans - - i - vit gla - di - us.
 ban - ge See - le ein, in die ban - ge See - le ein.

60 *p* *f* *p dim.* *p*

Cu - - jus a - ni - mam ge -
 Hei - - ße Qual, die sie ver -

68 *f* *p* *f* *tr.* *tr.*
 mentem con - tris - ta - tam ac do - lentem per - tran
 zehr - te, drang ihr tief, gleich ei - nem Schwerte, in die

76 *tr.* *tr.* *p*
 si - vit, per - tran - si - vit gla - di - us. Cu - jus
 ban - ge, in die ban - ge See - le ein. Hei - ße

sotto voce

84 *f* *tr.*
 a - ni - mam ge - men - tem con - tris - ta - tam ac do - len - tem per -
 Qual, die sie ver - zehr - te, drang ihr tief, gleich ei - nem Schwerte, in

92 *tr.* *tr.* *tr.* *p*
 trans - i - vit, per - trans - i - vit gla - di - us,
 die ban - ge, in die ban - ge See - le ein,

100 *dol.*
 per - trans - i - vit gla - di - us.
 in die ban - ge See - le ein.

p dol. *f* *p* *f* *p dim.*

3. Duett (Chor)

Larghetto

O quam tris-tis et af - fli - cta, et af - fli - cta
 O wie hilf-los, wie voll Schmerzen, wie voll Schmerzen

O quam tris-tis et af - fli - cta, et af - fli - cta
 O wie hilf-los, wie voll Schmerzen, wie voll Schmerzen

p *p sempre* *mf*

fu - it il - la be - ne - di - cta ma - ter u - ni - ge - ni - ti, ma -
 stand Ma - ri - a, Angst im Herzen, trau - ernd um den teu - ren Sohn, trau -

fu - it il - la be - ne - di - cta ma - ter u - ni - ge - ni - ti, ma -
 stand Ma - ri - a, Angst im Herzen, trau - ernd um den teu - ren Sohn, trau -

p *dol.* *mf* *p*

ter u - ni - ge - ni - ti!
 ernd um den teu - ren Sohn.

ter u - ni - ge - ni - ti!
 ernd um den teu - ren Sohn.

f *tr*

O quam tris-tis et af - fli - cta fu - it il - la be - ne - di - cta, be - ne -
 O wie hilf-los, wie voll Schmerzen stand Ma - ri - a, Angst im Herzen, Angst im

O quam tris-tis et af - fli - cta fu - it il - la be - ne - di - cta, be - ne -
 O wie hilf-los, wie voll Schmerzen stand Ma - ri - a, Angst im Herzen, Angst im

p *mf* *f* *p*

19 *mf* *p* *f*
 di-cta ma - - ter u - ni - ge - ni - ti, ma - - ter
 Herzen, trau - - ernd um den teu - ren Sohn, trau - - ernd
mf *p* *f*
 di-cta ma - - ter u - ni - ge - ni - ti, ma - - ter
 Herzen, trau - - ernd um den teu - ren Sohn, trau - - ernd

23 *p dim.* *al* *pp*
 u - ni - ge - ni - ti!
 um den teu ren Sohn.
p dim. *al* *pp*
 u - ni - ge - ni - ti!
 um den teu - ren Sohn.

4. Arie

Allegro

p espr. *mf* *p* *tr*
f *pp* *p* *cresc.*
f *p* *dim.*

Alto Solo

25 *p*
 Quae moe - re - bat et do - le - bat, et do - le - bat et tre - me - bat,
 Wie sie um ihn leid - voll zag - te, leid - voll zag - te, als man ihn mit

33
 cum vi - de - bat na - ti poe - nas, poe - nas in - cly - ti. Et tre - me - bat,
 Mar - tern plagte und zum Spott ihm wand die Dor - nen - kron. Wie sie zag - te,

41 *p* *f*
 cum vi - de - bat na - ti poe - nas, na - ti poe - nas in - cly - ti.
 leid - voll klagte, als man wand, zum Spott ihm wand die Dor - nen - kron,

49 *p* *p* *f*
 et tre - me - bat, cum vi - de - bat na - ti poe - nas, na - ti poe - nas
 wie sie zag - te, leid - voll klagte, als man wand, zum Spott ihm wand die

57 *p* *tr* *tr* *tr* *tr*
 in - cly - ti. Quae moe - re - bat
 Dor - nen - kron. Wie sie um ihn

65 et do-le-bat, et do-le-bat et tre-me-bat, cum vi-
 leid-voll zag-te, leid-voll zag-te, als man ihn mit Mar-tern

73 de-bat, cum vi-de-bat, et tre-me-bat, cum vi-
 plagte, mit Mar-tern plag-te, wie sie zagte, leid-voll

81 de-bat na-ti poe-nas, na-ti poe-nas in-cly-ti. Et tre-
 klagte, als man wand, zum Spott ihm wand die Dor-nen-kron. Wie sie

89 me-bat, cum vi-de-bat na-ti poe-nas, na-ti poe-nas in-cly-
 zag-te, leid-voll klagte, als man wand, zum Spott ihm wand die Dor-nen-

97 ti.
 kron.

5. Duett

Largo

Sopr. Solo

Quis est ho-mo, qui non fle-ret, Chri-sti ma-trem si vi-de-ret in
 Wer sieht fühllos, oh-ne Zähren Chri-sti Mut-ter sich ver-zehren in

sup- pli - - - ci-o?
 ber - See - - - lenqual?

5

Largo Alto Solo

tan - - - to sup- pli - - - ci-o? Quis non pos-set con-tri-sta-ri,
 so - - - her-ber See - - - lenqual? Wer mag oh-ne Mit-leid se-hen,
 a tempo

cum fi - - - li-o?
 am Mar - - - ter-gefahr?

9

Largo

pi-am ma-trem con-tem-pla-ri do-len - - - tem cum fi - - - li-o?
 ach, die ar-me Mut-ter stehen so trost - - - los am Mar - - - terpfahl?

dim. e rit. pp

a tempo

Sopr.

13

Quis est ho-mo, qui non fle-ret, Chri-ste ma-trém
 Wer sieht fühllos, oh-ne Zähren Chri-sti Mut-ter

Alto

Quis non pos-set con-tri-sta-ri pi-am ma-trem
 Wer sieht fühllos; oh-ne Zähren Chri-sti Mut-ter

a tempo

si vi - de - ret in tan - to sup - pli - ci - o?
 sich ver - zeh - ren in so her - ber See - lenqual?

con - tem - pla - ri do - len - tem oum fi - li - o
 sich ver - zeh - ren um Trost bang am Mar - terpfahl?

tr *tr* *fp* *fp* *dim.*

Allegro

19 *dim.* *mf*
 quis? quis? Pro - pec - ca - tis su - ae gen - tis
 Wer? Wer? Um - der Mensch - heit Sün - den - schul - den

quis? quis? Pro - pec - ca - tis su - ae gen - tis
 Wer? Wer? Um - der Mensch - heit Sün - den - schul - den

e rit. *pp* *pp*

24 *f*
 vi - dit Je - sum in - tor - men - tis et fla - gel - lis
 sieht - sie Je - sum wil - lig dul - den Gei - ßel, Dor - nen,

vi - dit Je - sum in - tor - men - tis et fla - gel - lis
 sieht - sie Je - sum wil - lig dul - den Gei - ßel, Dor - nen,

30 *p* *cresc.*
 sub - di - tum. Vi - dit Je - sum
 Schmach - und Hohn. Sieht sie Je - sum

sub - di - tum. Vi - dit Je - sum
 Schmach - und Hohn. Sieht sie Je - sum

sotto voce *cresc.*

36 *(un poco più lento)*

in tor - men - tis et fla - gel - lis sub - di - tum; et fla -
 wil - lig dul - den Gei - ßel, Dor - nen, Schmach und Hohn; Gei - ßel,

in tor - men - tis et fla - gel - lis sub - di - tum; et fla -
 wil - lig dul - den Gei - ßel, Dor - nen, Schmach und Hohn; Gei - ßel,

43

gel - lis sub - di - tum.
 Dor - nen, Schmach und Hohn.

gel - lis sub - di - tum.
 Dor - nen, Schmach und Hohn.

p un poco rit. *pp*

5. Arie

Tempo giusto

mf *p dol.*

4

6

9

Vi - dit su - um dul - cem na - tum mo - ri - en - tem, de - so -
 Sicht — die bittere Pein — ihn lei - den, sieht am Kreuzestamm ver -

p *dol.*

13

la - tum, mo - ri - en - tem, de - so - la - tum, dum e - mi - sit spi -
 schei - den, sieht am Kreuzestamm ver - scheiden ihn, den heiß - ge - lieb -

p assui e stacc.

18

- ri - tum. Vi - dit su - um dul - cem na - tum —
 - ten Sohn. Sicht die bittere Pein ihn lei - den, —

f *p* *f* *p*

23

mo - ri - en - tem, de - so - la - tum, de - so - la - tum, dum e -
 sieht — am Kreuzes - stamm ver - scheiden, sieht ver - schei - den ihn, den

tr *mf* *dim.* *p*

27

mi - sit spi - ri - tum. Vi - dit su - um dul - cem na - tum mo - ri -
 heiß - ge - lieb - ten Sohn. Sicht die bittere Pein ihn lei - den, sieht am

p *sf* *f* *p*

31 *tr* *sotto voce*

en - tem, de - so - la - tum, de - so - la - - tum, dum e - mi - sit, dum e -
 Kreuzesstamm ver - schei - den, sieht ver - schei - den, sieht ver - scheiden ihn, den

sotto voce sempre

37

mi - sit spi - ri - tum.
 heiß - ge - lieb - ten Sohn.

sotto voce *smorz.*

7. Arie

Andantino

p espr.

9 *Alto Solo*

E - ja - ma - ter fons - a - mo - ris,
 From - me - Mut - ter, Quell - der Gna - den.

18

fons - a - mo - ris! me - sen - ti - re vim - do - lo - ris, vim - do - lo - ris
 Quell. der Gna - den! auf - der Trau - er Dor - nen - pfa - den, Dor - nen - pfa - den

pp *p* *pp*

26 *p* *f* *p* *p*
fac, ut te-cum lu-ge-am, lu-ge-am.
will ich all-zeit bei dir sein, bei dir sein.

p cresc. *f* *p* *f* *p* *f*

35 *dolce*
E - ja - ma - ter, fons - a -
From - me - Mut - ter, Quell - der

p *mf* *dim.* *p*

43 *mo - ris, fons - a - mo - ris! Me sen - ti - re vim do - lo - ris fac,*
Gna - den, Quell - der Gna - den! Auf der Trau - er Dor - nen - pfa - den will

p *f* *p* *f* *p*

51 *ut te - - cum lu - - ge - - am, fac, ut te - cum*
ich all - - zeit bei dir sein, will ich all - zeit

59 *lu - ge - am. E - ja ma - ter, fons a - mo - ris! Me sen - ti - re vim do - lo - ris*
bei dir sein. From - me Mut - ter, Quell der Gnaden! Auf der Trauer Dor - nen - pfa - den

f *p*

Largo

pp
lo - ris
ppfa - den

70
vim do - lo - ris fac, ut te - cum lu - ge -
Dor - nen - *ppfa* - den will ich all - zeit bei dir

pp *p assai*

p *p assai*

79
am, fac, ut te - - cum lu - ge - am, lu - ge - am.
sein, will ich all - - zeit bei dir sein, bei dir sein. (a tempo)

f *p* *f* *p* *mf*

87
p *f* *p* *f* *p dim.* *pp*

8. Duett (Chor)

Allegro

Fac, ut ar - de - at - cor me - um in - a - mando Chri -
Will mit hei - ßer In - brunst Flam - me ihm, dem heil'gen Got -

f

Fac, ut ar - - de -
Will mit hei - ßer

f

4II

stum De - um, Chri - stum De - um, ut si -
tes - lam - me, Got - tes - lam - me, tren mein -
at, cor me - um in - a - mando Chri - stum De - um, Chri - stum
In - brunst Flam - me ihm, dem heiligen Got - tes - lam - me, Got - tes -

f

8II

bi com - pla - Herx zum Al -
De - um, ut si - bi com - pla -
lam - me, ihm mein Herx zum Al -

cresc. mf tr p

cresc. mf tr p

cresc. p

13

tr

tr

tr

tr

17II

ce - am. Fac, ut ar - de -
tar weihn. Will mit hei - fer
ce - am. Fac, ut ar - de - at cor me -
tar weihn. Will mit hei - fer In - brunst Flam -

f

22

at cor me - - - um in a - man - - - - -
In - brunst Flam - - - me ihm, dem Lam - - - - -

um in a - man - - - - -
me ihm, dem Lam - - - - -

cresc.

26

do in a - man - do - - - - -
me ihm, dem heil - gen Got - tes - lamme, mein Herz zum Altar weihn.

mf *p*

30

do, in a - man - do - - - - - Christum De - um, ut si - bi com - pla - ce - am.
me ihm, dem heil - gen Got - tes - lamme, mein Herz zum Altar weihn.

Christum De - um, ut si - - bi com - - pla - - ce -
Got - tes - lamme, ihm treu mein Herz zum Al - - - tar

p

34

Fac, ut ar - de - at cor me - - - - - um, ut si - bi com - pla -
Will mit hei - ßer In - brunst Flam - - - - - me mein Herz ihm zum Al -
am. Fac, ut ar - de - at cor me - um in a - man - do Chri -
weihn. Will mit hei - ßer In - brunst Flamme ihm, dem heil' - gen Got -

f *mf*

38II

p *tr* *tr* *cresc.* *tr* *tr*

ce - am, ut si - bi com - pla -
 tar weihn, ihm mein Herz zum Al -

tum De - um, ut si - bi com - pla - ce -
 tes - lum - me mein Herz ihm zum Al - tar

p *cresc.*

42II

mf *f*

ce - am. Fac.
 tar weihn. Will

am, com - pla - ce - am. Fac. ut ar - de -
 weihn, zum Al - tar weihn. Will mit hei - ßer

mf

47

ut ar - de - at - cor me - um; ut si - bi
 mit hei - ßer In - brunst Flam - me mein Herz ihm

at - cor me - um, ut si - bi com - pla - ce - am, com -
 In - brunst Flam - me mein Herz ihm zum Al - tar weihn, zum

f *dim.* *mf*

51

compla
 zum Al

pla
 Al

f *tr* *p* *tr* *f*

f *tr* *p* *tr* *f*

f *p* *f*

55II

ce - tar

tr p tr cresc.

59II

am. Fac, ut ar - de - at cor me -
weihn. Will mit hei - ßer In - brunst Flam -
ce - am in a - man -
tar weihn, ihm, dem heil -

f

63II

um, ut si - bi com - pla -
me treu mein Herz zum Al -
do gen Chri - stum De - um,
me Got - tes - lam - me

68

ce - am.
tar weihn.
ut si - bi com - pla - ce - am.
treu mein Herz zum Al - tar weihn.

A tempo giusto

10 *Sopr Solo*
espr.

San - - eta ma - ter, i - - stud a - - gas,
Heil' - - ge Mutter, laß - - am Fu - ße, laß - -

14

i - stud a - gas cru - ci - fi - xi - - fi - ge pla - gas cor - di
am Fu - ße sei - nes Kreuz - es mei - ne Bu - ße sei - nes

18

me - o, cor - di me - o, cor - di me - o va - li
Leidens, sei - nes Leidens, sei - nes Lei - dens wiir - dig

21 *p tr.*

de, cor - di me - o, cor - di me - o va - li.
sein, sei - nes Lei - dens, sei - nes Lei - dens wür - dig

24

de.
sein.

27 **Alto Solo**

espr.

Tu - i na - ti vul - - ne - ra - ti tam dig - na - ti, tam dig -
Laß voll Reu.e mich auf's neu.e, mich auf's neu.e mit dir

31

na - ti pro - me pa - ti poe - nas me - cum, poe - nas,
dul - den vol - ler Treue, mit dir thei - len, mit dir,

35

poe - nas me - - cum di - - vide, poe - - nas,
mit dir thei - - len Je - su Pein, mit dir,

38

poe - nas me - - cum di - vide.
mit dir tei - - len Je - su Pe - n.

42

Fac me ve - re te - cum fle - re, pi - e fle - re cru - ci - fi - xa con - do -
Laß mich süh - nen, laß mich kla - gen, laß mich kla - gen, mit dir bitt - res Weh er -

Fac me ve - re te - cum fle - re, pi - e fle - re cru - ci - fi - xa con - do -
Laß mich süh - nen, laß mich kla - gen, laß mich kla - gen, mit dir bitt - res Weh er -

46

le - re, con - do - le - re donec e - go vi - xe - ro, do - nec
tra - gen, Weh - er - tra - gen, meiner schwe - ren Schuld bewußt, mei - ner

le - re, con - do - le - re do - nec e - - go vi - xe - ro, do - nec
tra - gen, Weh - er - tra - gen, meiner schwe - - ren Schuld bewußt, mei - ner

51

e - go, do - nec e - - go vi - - xe - ro.
schweren, mei - ner schwe - ren Schuld - bewußt.

e - go, do - - nec, do - nec e - - go vi - - xe - ro.
schweren, mei - - ner, mei - ner schwe - ren Schuld - bewußt.

*) Diese Vorschläge sind stets kurz auszuführen. V. A. 60.

55 *espr.*

Jux - ta cruce[m] te - cum sta-re,
 An - dem Kreu-ze, dir zur Sei-te, *espr.*
 te li - ben - ter
 seh ich rin - gen

59 *f* *tr*

in plan - ctu de - si - de-ro, in plan - ctu, in
 wie füllt tiefer Gram die Brust, wie fül - let, wie
so - ci - a - re in plan - ctu de - si - de-ro, in
dich voll Lei - de wie füllt tiefer Gram die Brust, wie

63

plan - ctu de - si - de-ro.
 füllt tie - fer Gram - die Brust!

plan - ctu de - si - de-ro.
 füllt tie - fer Gram - die Brust!

67 *espr.*

Vir - go vir - gi - num prae - cla - ra
 Jung - frau, aus - er - wählt, du vor al - len, *espr.*
 Mi - hi
 laß mein

71

fac me te - cum plan - ge - re. mi - hi
 mich emp - fin - den dei - ne Qual. Laß mein

tam non sis a - ma - ra fac me te - cum plan - ge - re. mi - hi
 Fleh'n dir wohl - ge - fal - len, mich emp - fin - den dei - ne Qual. Laß mein

p *p*

75

tam non sis a - ma - ra fac, fac me te - cum, fac me te - cum
 Fleh'n dir wohl - ge - fal - len, mich mit - empfinden, mit - empfin - den

tam non sis a - ma - ra fac, fac me te - cum
 Fleh'n dir wohl - ge - fal - len, mich mit - empfin - den

p

79

plan - ge - re, fac me te - cum
 dei - ne Qual, laß mich tei - len

plan - ge - re, fac me te - cum, fac me te - cum
 dei - ne Qual, mit - empfin - den, laß mich tei - len

tr *p* *p* *f*

82

plan - ge - re.
 dei - ne Qual.

plan - ge - re.
 dei - ne Qual.

f *tr*

10. Arie

Largo

Measures 1-4 of the piano introduction. The music is in a slow, grand staff with treble and bass clefs. It features a complex rhythmic pattern with many sixteenth and thirty-second notes. Dynamics include *p* (piano) and *f* (forte).

Alto Solo

6

Fac — ut por — tem Chri — sti mor — tem,
 Will — nicht sa — gen. mit — — zu — tra — gen,

Measures 5-8. The vocal line begins with a long note on 'Fac'. The piano accompaniment continues with a similar rhythmic pattern. Dynamics include *f*, *p*, and *p assai*.

9

Chri — sti mor — tem pas — sio — nis fac con — sor — tem et pla —
 mit — — zu — tra — gen deines Soh — nes Tod und Pla — gen und all' —

Measures 9-11. The vocal line continues with a melodic line. The piano accompaniment features a steady eighth-note accompaniment. Dynamics include *p* and *tr* (trills).

12

— — — — — gas re — co — le — re.
 — — — — — sei — ner Wkn — — den Zahl.

Measures 12-15. The vocal line continues with a melodic line. The piano accompaniment features a steady eighth-note accompaniment. Dynamics include *f* and *sf* (sforzando).

15 *dol.* 27

Fac me pla-gis vul - - ne -
 Hilf sein Op-fer mich er -

17 *tr*

ra - ri, vul - - ne - ra - ri cruce hac i - ne - bri - a - ri, i -
 ken - nen, mich er - ken - nen, laß mein Herz in Lieb entbren - nen, in

20 *tr*

ne - - bri - a - ri oh a - mo -
 Lieb ent - bren - nen an dem Strahl

22

- - - rem fi - li - i, ob a - mo - rem - fi - li - i, ob a -
 des Himmelslichts, an dem Strahl des Him - melslichts, an dem

24 *Largo* *tr*

mo - rem fi - - li - i.
 Strahl des Him - - melslichts.

a tempo

Allegro (ma non troppo)

mf espr. f p pp

13 **Sopr. Solo**
espr. tr tr p
 In - flam - ma - tus et ac - cen - sus per te, vir - go,
 Frei von Sün - den, frei von Feh - le sprich, o Jungfrau,

f p f p

17 tr tr tr tr
 sim de - fen - sus in di - e ju - di - ci - i. In - flam - ma - tus et ac -
 mei - ne See - le am Ta - ge des Welt - ge - richts. Frei von Sün - den, frei von

mf p pp

21 tr tr tr tr
 cen - sus per te, vir - go, sim de - fen - sus in di -
 Feh - le sprich, o Jung - frau, mei - ne See - le am Ta -

mf p pp

25

e ju - di - ci - i.
ge des Welt - ge - richts.

29

Sopr. I

Alto Solo

Mor - te - Chri - sti
Chri - ste, - hast mir -

Fac me - cru - ce - cu - sto - di - ri
Der du Welt und - Tod be - zwungen,

33

prae - mu - ni - ri con - fo - ve - ri, con - fo - ve - ri.
Heil er - rungen, Trost der Gna - de, Trost der Gna - de.

con - fo - ve - ri, con - fo - ve - ri, con - fo - ve -
Trost der Gna - de, Trost der Gna - de, Trost der Gna -

37

Fac me cru - ce cu - sto - di - ri mor - te Chri - sti prae - muni - ri
Der du Welt und Tod be - zwungen, Chri - ste, hast mir Heil er - run - gen,

ri
de

41 *dol.*

con - fo - ve - ri, con - fo - ve - ri gra - ti - a,
 Trost der Gna - de, Trost der Gnad' und Se - lig - keit,

dol.

con - fo - ve - ri, con - fo - ve - ri gra - ti - a,
 Trost der Gna - de, Trost der Gnad' und Se - lig - keit,

dol.

45 *dolce*

con - fo - ve - ri, con - fo - ve - ri gra - ti - a.
 Trost der Gna - de, Trost der Gnad' und Se - lig - keit.

dolce

con - fo - ve - ri, con - fo - ve - ri gra - ti - a.
 Trost der Gna - de, Trost der Gnad' und Se - lig - keit.

p

49

p

12. Duett (Chor)

Largo assai

dol.

p sempre

3

5 *sotto voce*

7 *Sostenuto p*
 Quan - - do cor - - pus
 Muß des Men - - schen
Sostenuto p
 Quan - - do
 Muß des

9
 mo - - ri - - e - - tur fac ut
 Leib einst ster - - ben, laß ver -
 cor - - pus mo - - ri - - e - - tur
 Men - - schen Leib einst ster - - ben,

11
 a - - ni - mae do - ne - tur
 klärt die See - - le er - ben
 fac ut
 laß ver -

13 *cresc.*
 pa - - - ra - di - - -
 Pa - - - ra - die *cresc.*
 a - - - ni - mae do - ne - tur pa - - - ra -
 klärt die See - - - le er - ben Pa - - - ra -

15
 - - - si glo - - - ri - a.
 - - - ses. Herr - - - lich - keit.
 di - - - si glo - - - ri - a.
 die - - - ses Herr - - - lich - keit.

17
 Quan - - - do cor - - - pus mo - - -
 Muß des Men - - - schen Leib
 Quan - - - do cor - - - pus mo - - -
 Muß des Men - - - schen Leib

19
 ri - - - e - - - tur fac ut
 einst ster - - - ben, laß ver - - -
 ri - - - e - - - tur fac ut
 einst ster - - - ben, laß ver - - -

21
 a - ni - mae do - ne - tur pa - ra -
 klärt die See - le er - ben Pa - ra -

p

23
 di - si glo - ri - a, pa - ra -
 die - ses Herr - lich - keit, Pa - ra -

p

pa - ra - di -
 Pa - ra - die -

25
 di - si glo - ri - a, *p assai* pa - ra -
 die - ses Herr - lich - keit, Pa - ra -

- si glo - ri - a,
 - ses Herr - lich - keit,

sotto voce

27
 di - si glo - ri - a.
 die - ses Herr - lich - keit. *p assai*

pa - ra - di - si glo - ri - a.
 Pa - ra - die - ses Herr - lich - keit.

smorz.

Presto assai

30

A - - men, a - - - - - men, a - - men, a -

A - - men,

38

- - - - - men, a - -

a - - - - - men, a - - men, a -

47

- - men, a - - men, a - men, a - men, a -

- - men, a - - men, a - - - - -

p *crescendo* *al*

55

- - men, a - - - - - men,

- - - - - men,

p *crescendo* *al* *f*

63 *p*
p *crescendo* *al* *f* *men,* *a*
a

71 *crescendo* *al* *f* *dim. al*
men, *a* *dim. al*
men, a
dim.

79 *p* *f*
men, *a - men,* *a - men,* *a - men,* *a - men,*
men, *a - men,* *a - men,* *a - men,* *a - men,*

87 *p* *f* *ff un poco allarg.*
a - men, *a - men,* *a - men,* *a - men,* *a - men,* *a - men.*
a - men, *a - men,* *a - men,* *a - men,* *a - men,* *a - men.*
f *ff un poco allarg.*